

# Nuorttanaste

»Gæca dam Ibmel labba,  
gutte mailme suddo guodda!«

»Son dagai rafhe su ruosa  
varai bokte.«

No. 15.

10ad jakkegærdde.

»Nuorttanaste« maksa ovta kruvna jakkoda  
gast, bladde dinggujuvvu juokke poasta-  
rappe lutte.

15ad August 1908.

»Nuorttanaste« olgusboatta guovte gærde  
manost — dam 15ad ja dam 30ad bæive  
juokke manost.

## Maid duotta ja værre kristalažak sattek adnet ovtast. (Ludvig Ho<sub>1</sub>e.)

De galgga alme rika værdeduvvut  
loge nieida lakasažžan, guđek valdde sin  
goaloidesek ja vulgge irge oudald. Mut-  
to viđas sist legje jiermalažak, ja viđas  
jallak. Go dak jallak valdde siu goaloi-  
desek, de æi si valddam oljo mieldesek.  
Mutto dak jiermalažak valdde oljo sin  
litidasasek oktanaga sin goaloidesekguim.  
Mutto go irge agjani, de oadestuvvagot-  
te si buokak ja nokke. Mutto gaskaija  
šaddai čuorvvom: Gæca, irgge boatta;  
vulgget su oudald! De moridegje buok  
dak nieidak ja rakadegje buok sin goa-  
loidesek. Mutto dak jallak celkke daidi  
jiermalažaidi: Addet migjidi din oljostoe-  
dek, dastgo min goalok časkagottekl! Mut-  
to dak jiermalažak vastedegje ja celkke:  
I dast daidaši ollet migjidi ja digjidi;  
mutto vulgget baica sin lusa, guđek vuvd-  
dek. ja oset aldsesædekl! Mutto go si  
manne oastet, de bodi irgge, ja si, guđek  
legje garvvasak, manne sisa hējaidi, ja  
uksa dappujuvvi. Mutto dastmanņel  
botte maidai dak æra nieidak ja celkke:  
Hærra, Hærra, rabast migjidi! Mutto son  
vastedi: Duodai celkam mon digjidi: Im  
mon dovda din. Gocet damditi! Dastgo  
epet di dieđe epet bæive epetge dimo goas  
olbmū bardne boatta. Math. 25, 1—13.

Mon datom dovdastet, atte biba-  
lest læk harvve sajek, mak buktek  
mudnji æmbo balo go dat kapittal. Dat,  
mi læ nuft vaibmoičuocce, læ, atte  
dast i sardnujuvvu kristalažai ja dam  
dabalaš mailne birra, mutto dast sard-  
nujuvvu ovta joavko birra sœmma  
geidnoi, sœmma mære vuostai. Dast  
i læk mikkege mi adda migjidi vuoig-  
gadvuoda jakkot, atte dast læi mikke-  
ge erotusaid dam olgoldas ællemest.

Dak viđas legje dam vittas lakai.

Æska ællem maņemuš čalbne-  
ravkkalæmest čuožoi čielggaset sin ou-  
dast, atte dak viđas legje bætatalam.

Mist læ vuoiggadvuotta jærrat:

Mannago dat lage, atte læt daggai  
snuoggardægje kristalaš, alma atte  
læt dat.

Juo.

Ja dat læ dat, maid mi daina  
sanin oažžop gullat.

Don ja mon oažžu maidai man-  
nat olgus mailbmai, guktoi mære læ  
atte juksat alme, moai čuvvu ovtast,  
ja monno geidnome alde ledne moai  
valddam dam aiggomuša, atte ællet  
ovtast nuftgo kristalažak. Monno aig-  
gomuša læk buok ovta lakai. Mon  
læm sœmma usteblaš go don, addam  
sœmma ollo gefhidi go don, oappalad-  
dam buccid nuftgo donge, sardnom  
singuim Ibmel birra ja rokkadallam  
singuim nuftgo donge; mutto don ma-  
tak læt duotta kristalaš ja mon værre.

Juo, mon matam du čuovvot ain  
gukkebuidi.

Moai satte mannat ovtast rokkus-  
kammari. Don vaiddalak du hæđad,  
mon maidai. Don gitalak Hærra arb-  
modagoi oudast, mon maidai. Don  
imaštalak su ačalaš morraš ja fievre-  
dæme duina, mon maidai. Gosa don  
bijak du juolgad, dasa maidai monge,  
i oktage olmuš mate ærotet monno  
goabbag guoimest, i vel dat buoremus  
kristalašge su vuoiņa jirmin.

Mutto don læk duotta kristalaš,  
ja mon værre.

Don jærak: Mattago dat heivvet,  
atte læt buok daid mielde ja daddeke  
læt værre? Čakago dat nuft čieņņa-  
lassi? Ikgo don gielest?

Divte mu vastedet ovta Ibmel  
sanin, mi čuožžo Joh. alm. 2, 2—4:

Mon dieđam du dagoid ja du  
bargo ja du gierddavašvuoda, ja atte  
ik don mate gillat bahas olbmuid, ja  
don læk gœččalam sin, guđek celkke  
ječaidesek læt apostalen ja æi læk, ja  
don læk gavnatallam sin gielastallen,

ja don læk gillam ollo, ja dust læ  
gierddavašvuotta, ja don læk barggam  
mu nama diti, ja ik læk vaibbam. Mut-  
to mon anam dam du vuostai, atte don  
læk hæittam du vuostas rakisvuodad.

Matakgo don jurdašet aldsesad  
ovta duodalebbo ja ješbiettalægje olb-  
mu?

Son læi gierddavaš.

Son bargai Ibmel nama diti ja  
i šaddam vaibas.

Son vaseti ollo. Son addi sikke  
værre ja duotta sardnedegjid. Mutto  
daddeke læi su ællemlake nuft, atte  
jos son i jorggalam ječas, de galgai  
gintaljuolgge sirddujuvvt sust erit.

Son læi guodđam dam vuostas  
rakisvuodas.

Son læi jorralam.

Lossadebbo sanek œi mate celk-  
kujuvvt ovta duotta kristalaža birra.  
Dat, gutte læ jorralam, læ erit Ibme-  
lest. Jos son i jorggal ruoktot, šadda  
su namma eritsikkujuvvt ællem gir-  
jest, man ædnag son ain læš Ibmel  
rika bargost, ja man ædnag son ain  
jakiš ječas kristalažžan.

Dat i læk mikkege ælle duoda-  
stusaid dam ala, atte mist læ ællem  
Ibmel siste, vaiko mi læp dai duotta  
kristalažai mielde, vaiko mi ællep ov-  
tast singuim, rokkadallap, gitap, lavl-  
lop ja bargap ovtast. Vaiko buokak  
jakkek min birra, atte mi læp dak  
buoremus kristalažak, ja vaiko sist i  
læk ašše ječa dakkat, de daddeke-  
mattep mi læt værre kristalažak.

Dat i læk mikkege čuvvggis din-  
gaid miedetet, mutto atte muttomid  
guovddo læi nuft, oažžop mi oaidnet  
dam maņemuš bæive.

Ovta daggar siskaldas ječasbæt-  
tem mielde čuovvo dat hirmoslaš, atte  
dat bettjuvvtum ješ i dieđe dast mai-  
dege, atte son læ bettjuvvtum.



Særvvegodde engel Laudekeast læi gæfhe, fuodne, bavēaslaš, ēalme-tæbme ja alas; mutto dat i læm su stuoramus varalašvuotta. Varalašvuotta læi dat, atte **son i diettam dam.**

Go dak duodalaš dingak šaddek celkkujuvvut, de jærra dat duotta kristalaš morašlažat:

Moft matam mon læt visses dam ala, atte mon læk okta duotta kristalaš?

Lægo vel mikkege, mi dam duotta kristalažast læ oudabæld dam værre?

Juo, læ gal juoga, mutto vaddesvuotta læ cækket dam nuft, atte dat matta addijuvvut. Dat, mi dam duotta kristalažast læ erinoamaš — mi dam værre kristalažast i læk —, **dat læ vøgjemættos oaidnet.**

Dat læ dat siskaldas olbmud mudak.

Go Kristus galgai ēilgget dam, celki son: Ibmel rika læ din siste.

Don matak buorebut jurdašet dam, go mon ēilgget dam, mi dast orro dam sanest: Din siste.

Dat læ dat siskaldas olbmud oktavuotta Ibmelin — nuftgo manna ednin, nuftgo boadnja akain, nuftgo oskaldas oskaldasain. Su siste ællep ja likadep mi — i sardnomin, mutto siskaldas oktavuodast, siskaldas bagadusast, siskaldas jeđdetusast, ēuovggasest ja sævdnjadasast, vuoiggadvuodast, rafhest ja ilost dam Bassevuoina siste.

Dust daidda læt okta oskaldas usteb, i daggar, mak mannek guoktelege ovta »pundi,« mutto duodai oskaldas.

Man lakai manai dat, atte doai šaddaide oskaldasak, ja atte doai ain læppe oskaldasak?

Juo, dat manai dam lakai, atte don alggek muittalet sudnji, gæn don datok oskaldassan, mi du vaimo alde læi: du morrašid ja du hælidusaid, maid don savvek ja aibašik, ja manditi don illodik, oanekažat celkkum — buok mi oroi du vaimo alde. Don addek du siskaldas olbmud sudnji — olmai daihe nisson. Nuft dagai maidai songe duina, ja de manaide doai goabbag guoibmasæde. Ja de algi oktavuotta, ja dat fertte bisotuvvut, ja doai galggabætte læt oktasažat.

Dalle dovddabætte doai goabbag guoibmade, doai læppe goabbag guoibmade æigadak, damditi go doai ællebætte goabbag guoibmade siste.

I dat læk dat, maid ærak oidnek, daihe dat, maid doai sardnobet-

te goabbag guiminæde — dodno likkode siste — mi læ dodno likko; mutto dat, mi læ dudno likko, dudno ællem — **duodai ja vissaset** — dat læ dat, maid i oktage oaine.

Damditi sattek guovtes čokkat sæmma lanjast, sæmma usteblašat guoibmasæska go doage, ja daddeke læ dast dat siskaldas vuoddo-erotus, dat mi dakka, atte dak guokta manemuš namatuvvuma ælleba ovtast dušše sanin, dam sagjai go dat nubbe guovtes vaimoin. Dat duodai ællemest læ dat, maid i oktage mate oaidnet.

Gi matta oaidnet ruottasid muorast, go dat geđgid ja ædnam gaskast gæssa hæga aldsestis? Jos don datošik gæčcalet, atte gavdnat ruottasi baike, de ik don almaken oainači dam.

I oktage mate oaidnet dam, ja daddeke duotta. —

Juo! Damditi i oro duottavuotta olgoldasast, mutto siskaldasast.

Dat læ oljo kara siste. Mon oaidveldam, jos don ælak daggar ællem Ibmelin.

Dagakgo don dam?

(Loappa boatte nummarest.)

## Ibmel i difte ječas bilkkeduvvut.

Ovta čallagest muttom blađđai, man namma læ »Minneapolis Tribune« datonastum Fort Worth, Texas 12ad oktober 1904, muittaluvvu ēuovvovažat:

Joe Fletcher Kings Ferry'est šaddai jamaš časkut aldagasast manemuš bærjadak cækked, dam bodda go son čokkai su viesostes ja gæčcaidi arvvestoarma ja aldagasuodnjariid. Son læi dovdos mietta nuftgo dat cænemus gæžžares ja bahas soaibme olmai. Son lavvi časket i dušše šivitiid, mutto maidai su akas ja manaides, ja dat læ jakketatte, atte son i sardnom ovtage sane alma Ibmel nama duššas adnemkætta.

Ovta have, go son bođi nælgest baikkai mæcest, šaddai son duttamættom ækkedes borramušain. Dast læi mendo ollo vuogja stæika alde. Son diškasti dam duoldde banno bænta akas muodoid njæigga, nuft atte son ain guodda mærkaid. Go su akka riegadatti sudnji nieida barne sagjai, čolggadi son su muodoidi. Go pappa bođi su vieso lusa sardnut suina su sielo dilalašvuoda birra, huccoti son

bædnagid su ala, nuft atte son i massem dušše su vuoleldes biktasides, mutto son šaddai maidai ješge fastet gaikuduvvut.

Manemuš bærjadaga, go su akka gildi su čokkainest nuft lakka glasa garra aldagastem vuolde, garoti son su ja su sivdnedægjes, gutte saddi arve, go son halidi boltot su ædnamides. Fakkistaga manai okta aldagasuonjar lanja čađa. De gullui skillain cuvkkum glasain, okta bællehavkkain garrosadne ja lossadet gæčcam latte vuostai. Go su akka fuobmaši ječas, gævnai son su hægates rubmaš. Dat læi šaddam čappis-alik. Su jabmem buvti olbmui likkatussi birra buok. Su havddadæme vuolde læi dat ucca girkoš, masa su akka gulai, dievva. Akka datoi addet sudnji riftes havddadæme. Sarne vuolde algi dalkke nubbastuvvat æra guvllui. Mutto bajaran fierai guloi ja gukken erit; i mikkege arvid ige mikkege aitte balvaid, nuft atte i mikkege baloid dovddum. Fakkistaga nuftgo jalakes almest, bači okta aldagasuonjar glasa čađa ja gaikoi dam fuones gisto moallon. Dat alik-ivdnaseš lika læi šaddam mæsta čappaden.

»Jos son (dat ibmelmættom) i ruoktot jorged, de son (Ibmel) sagja su miekes, gældda su davges ja dakka dam garvesen ja rakada jametægje værjoid su vuostai; su njuolaides dakka son buollen.« (Salm. 7, 13—14)

## Okta gagjujukme.

Buolla! Buolla! ēuojai dat muttom arra idded ovta Ruošædnam stuoremus gavpugin. Ja ovta oanekaš aige gæčest æi læm dušše dollačaskadægjek dobbe, mutto maidai ēuoddek ærain legje čoaaganam dollasagjai. Sæmmast boatta okta nisson viega čađa olmušædnagvuoda njuolga ovta dolla-konstabel lusa ja dagja, sæmmast go son čujot ovta stuora garddem vuostai, mi læi buollemen vuolemuš lanjast: »Aa, dobbe bagjen lovtast læ guokta smava nieida, dabe i daide læt oktage, gutte duosta dokko mannat gagjum varas dam guokta?«

Doppitallam morrašest dam guokta uccakaža diti ja nisson rokkus-čuvorvo jiena diti dieđeti okta konstabel, atte son aigoi gæčcalet dam æppadus bargo.

Okta raiddaras ceggijuvvui, ja



čuvvuvuvum ovta famolaš čaccebocest vulgi konstabel bajas glassi. Dam časki son cuovkas ja manai sisa, mutto gosi havkkam suova diti, nuft atte son fertti vällanet lattai gulddalam diti, addigago dat uccakaža guovtes jiena.

Dallanaga oažoi son gullat ovta mana suobman sido-lanjast, mi celki: »Aa, rakis Jesus, boađe bæstet monno!» Son lakkani dam guvllui ja gulla dam ucceba šuokkemen ja čieroskuddamen. Son gavnai dallanaga uvsa, ja sčemmast go son lækasti dam, celki dat stuorab dam uccebi: »Aa, dal boatta Jesus ja bæsta monno, ale čierol!»

Dak guokta uccakaža læiga balost čagham sanga vuollai. Konstabel fate sodno, valdda ovta goabbag gieđa vuollai ja occa ječas glasa vuostai fast. Dast deivve dollanjuokčamak su, ja æska mañnel čacceboceid væke bokte duosta son vuolgget raiddarasa mielde. Dak uccakaža guovtes læiga mæsta aibas čikkum konstabel fraka vuollai, ja nađoiga aibas, dassačigo son luiti sodno. Soai bæsaiga buorebut vaddost erit, go sodno gagju-olmai.

Buok golmas besse hœggas daina hirkmos dollanjuokčamin, ja dærvatuvvujegje avoin dam tallarigges joavkost. Ænenusat ilost oroi læine dat namatuvvum nisson. Manak legje aibas skadataga; mutto konstabel læi ožžom fastes buollem-havid, nuft atte masa vel hægage massa. Son cevci daddeke, mutto šadda mærkai guoddet dam gagjumbargost gæčos ællemage.

Son šaddai inaštallut ja su birra sardnujuvvui burist birra buok, damditi go son datoi oaffaruššat su hægas gagjum varas dam guokta uccakaža. Ja dat duodai ansaši dam.

Mutto igo dat ucca dapatus muitot migjidi duom gagjumbargo, maid Jesus dagai Golgatast?

Min diti, gæk læimek jabmem ansašam, suppi son ječas helvvet njillui. Ja son i boattam ruoktot dušše ovtain goabbage gieđa vuolde, mutto obba daina olles sogain ja mati čajetet dam lonestuvvum ja luovosostujuvvum. Mi bæsaimek dast ja dat læi buorre, mutto son oažoi mærkaid, maid son datto guoddet buok agalašvutti dai bestujuvvumi audogasvuottan ja likkon; daid havid bokte læp mi ožžom dalkastume.

## Sigerfjorast.

Olbmuk læ juo muttom muddoi gærgadam lajoin. Suoidnešaddo læ læmaš buorre, ja dalkek læk læmaš hui buore dam mañeb aiggai, nuft atte olbmuk læk ožžom burid goikke-suinid dam jage. Erinoamaš bakkas læk læmaš bædnagbæivek, mak dal læk loappamen vebaš galdnaseb dal kiguim.

Potetos šaddo i læk buorre diettet dam jage. Muttom sajin orro buorre ja muttom sajin fast hæjob. Daddeke læ dak liegga dalkek oude-dam vebaš potetos šaddo.

Guovčēa maidai læ oappaladdam miu guovlo dam jage ja læ borram manga savca ja vel soames gaicage. Ollo olbmuk læk dam vazgetam, mutto æi læk nakcim dam hæga ala bæssat; dastgo gæse aige i læk nuft buorre dam guorrat, ja dasa vela bottek dak sukkis vuovdek. Soames læ oaidnam dam dallego bissotaga læ læmaš. Okta olmai masa boratalla dasa. Dast læ guokte čivga.

Silddebivddo læ maidai alggam dabe obba burist dal. Gidda vuona siste. Maidai ječa vuonain daggo birasin læ valljit sildde. Dat læ dušše golma šlajast; hui čabba buoides sildde. Dabe læ juo ollo stenggijuvvum dal. Mangas ostek sildid dabe, ja ollo farpalak læ juo saddijuvvum væstas. Okta hui stuora damppa læ boattam, mi galga oastet moadde duhat farpal. Maidai firbniinguinge goddujek valljit silddek.

Maidai vuoggainge læk alggam bivddet sildid dam mañeb aiggai. Dam bivdosa namma læ darogilli »hekle«. Arvo mielde loge mađe vuoga čadnum mañnalagai ovta fina sudni. Dasa i darbaš maidege sevtid. Da oudeb vakkost fidnejegje muttomak daina bivddosin gidda farpalbæle ragjai sildid moadde dimost. Muttomak læk bivddam daiguim aldsesek saltte-sildid dalvvai. Dat bivdos i mavse æmbo go 80 evre, ja læ hui avkalaš daggar sajin, gost sildde læ. Daina satta alelassi doallat varas sævte nuftgo oaggomi ja maidai saidaige, go bodnest galgga dam bivddet.

Stuorasaidde maidai læ boattam dam silde farost. Mannam vakkost gesse muttomak gidda 80 ragjai ija vuollai. Hadde læ dal 20—25 stukkast æreb vuovvas. Vuovvashadde læ 8—10 evre litarest.

Jabmem mai læ viežžam su oases damge jage min baikest. Guokte baike boarrasemus olbmain læva gieskad jabmam. Æreb daid læ moadde smava mana jabmam.

Ovla-Andras.

## Dat vækketi.

Stiftaproavas Gustav Jensen ja æra papak oaivvegavpugest læk gielddam mormonalaš viessogussestallamid ja bargo olgusvagjolæbmai Amerikai. Dat gielldos læ læmaš avkalaš, nuft atte olmuš ædnagvuotta læ gæppanam sin čoaggalmasain dam mañeb aiggai, mi læ bigjam olbmuid jurddašet æmbo sin kredsas siste. Oažžom varas æmbo bargo dabe min ædnamest, læ dal vel præsentage ješ, Søren Rasmussen dam skandinavalaš miššonast, boattam oaivvegavpugi, gost si sardnedek stuora givesvuodain dai mañemuš beivid vaddesvuodaid birra, lodnolagai lavlagid ja čuojana-saiguim. Olbmuk læ dal daddeke ucceč čoaggalmasain go ouddal.

## Olgusčajetuvvum.

Vuostas jakkebælest dam jagest læ Kristiania politikammar bokte (laga 4ad mai 1901 mielde) olgusčajetuvvum 17 persovna, namalassi 11 olbma ja 6 nisson. Daina legje Ruotarikast erit 8 olbma ja 6 nisson, Danmarkost 1 ja Tuiskalandast 2 olbma.

## Mailme kaffeadnu.

Dat engelas konsul Milanost, Mr. I. H. Towsey, læ olgussaddim ovta čalag kaffeano birra Italiast ja obba mailmest, mast oidnu, atte kaffe-sisafievredæbme Italiai jagest 1907 gartai 214,756 centnera, mast 160,745 centnera botte Brasiliast.

Dat okti-čoggun kaffeadnu obba mailmest læ rekkenastum 16,825,000 sæka (juokke sækka 60 kgr.) daihe 10,095,000 centner, maina dat okti ovtastattujuvvum statak læ valddam 6,980,000 sæka, Tuiskalanda 3,050,000 sæka ja Frankarika 1,625,000 sæka.

## Dat ruosalaš minister Stolypin

læ gieskad oappaladdam soattedampain »Almas« daid moadde lagaš baikid min ædnamest. Su mielde čuvvuk akka, bardne ja nieidda. Si fidne Larvik gavpugest dærvatæmen minister Prebensen aka Petersburgast.



**Gonagas Haakon**

læ vuot jodost. Son læ Birgen lakka-sin, gost son læ læmaš stataminister Mikelsen guosse.

**Proavas Johan Storm Munch**

læ jabmam Bestum'est lakka Kristiania 81 jage boares.

Johan Storm Munch læi bisma Joh. St. Munch bardne Kristiansandast ja læi riegradam 21. oktober 1827 nuftgo nuorab viellja diktejegjest Andreas Munchest.

**Ovtast havddai.**

Skienest muittaluvvu ovta darogiel blađđai, atte okta dobbe orru naittus-parra, gæk læva ællam ovtast gukka, čuovoiga aibas mañjalagai havddai. Akka, gutte læi 81 jage boares, jami guovte bæive ouddal su boadnjás, gutte læi 78 jage boares.

**Fast læ muttom lensmanne massam virges.**

Lensmanne Kjelsberg Skjærstad'ast læ eritbigjum kassavaillevuoda diti, mi gulu mielde galgga garttat 6000 kruvna, muittala »Avisen«.

**Stuora bargo-orostattemak****Danmarkost.**

Dam mañeb aiggai læ Danmarkost læmaš moadde lagaš oaivvelek bargo birra. Dal læ dobbe streikka buok avisprenttemrakanusain. Dobbe olgus-boatta dal dušše okta ucca blađas »Pressen« sistdoaladedines daid eri-noamaš odđasid.

Bargid dattomušak læ erinoamačēt divvom duom dam ašest.

**Okta naittushistorja.**

Ovta baikest, man namma læ Haaland, čallujuvvu muttom darogiel blađđai:

Okta raddedavdast buocce gandda, gutte bođi ruoktot Amerikast jabmem varas, šaddai dam 30ad juni naittalet su lanjastes. Son vællai vissa scengast dam bodda go naittali. Dam 12ad juli jami son.

Ašše læ bajasboktam olbmui moare, dastgo ašše naittalæbmai læ dušše ruttagačaldak. Jabme læi su aigestes ožžom ovta stuorab arbe ovta siesa mañnel; mutto jos son jami naittalkoetta, ouddalgo son læi 21 jage boares, de galgai arbbe gaččat ječa sogalažai ala; ganda ačče i galggain maidege oažžot. Gandda, gutte læi dævdam 20 jage, i mattam mange

lakai ællet dassačigo son šaddai 21 jage; mutto arbbe galgai ja fertti gagjujuvvut, ja dat aidno gæidno læi, atte oažžot ganda naittalet. Dat muittaluvvu, atte ganda ačče læi duššas fidnam mangas lutte; mutto vimag gavnai son ovta, gutte daju mielde visses balka oudast — mi namatuvvu 1200 kruvna — læi gærgos naittalet daina buocce gandain, gutte vællai jabmemsængast.

Ganda čokkijuvvum obmudak namatuvvu uccemusat 12000 kruvna ja dat læi ačče, gutte oažoi arbe.

Dat ænemus, manditi olbmuk læk ænemusat suttam læ, atte ačče læ čajetam ječas kristalažžan ja sardnedam æraidi.

Ballo læ, atte ašše boatta rievte ouddi; dastgo olbmuk læk alggam dutkat dam darkkelæbbot.

**Lækgo don gullam dam?**

5000 Juvdalaža læ sisavagjolan Palæstinai. Si ostek ædnamid ja huksijek aldsesek baikid boares vanhemi ædnami. Manak čajetuvvujek hebræalaš gilli, mi stuora lassanemin sardnujuvvu Jerusalem balgai alde.

**Dam »frigja« Frankarikast**

læ dal gilddujuvvum buok stata- ja kommuna-olbmaid saddestem siu manaidæsek daggar skuvlaidi, gost religiona čajetuvvu! —

**Buristsivdnadus ædnambargost.**

Okta boares dokkalaš bondde læ muittalam muttom blađe redaktõrai, atte ædnambargost læ stuora buristsivdnadus. Mon im dieđe maidege æraid, mi bukta mudnji æmbo likko ja duttavašvuoda. Olmuš nõkka vaibbam jailost juokke ækked, ja go mon im šat lika bajas, de dieđam mon, atte i oktage mate hæppašuttet mu muto. I dat læk nuftgo olbmui-guim davalaš fidnoin, nuft atte sattek davja ouddanboattet dingak, mak bilidek sin muto. Go dat aigge boatta, de velledam mon mašost.

**Okta boattalsæddal Nanseni.**

Gieskad gavnai šipper Karl Bengtsen Spitsbergast ovta boattalsæddal datonastum 12ad august 1901 dimo 12 gaskabæive. Sæddal, mi læ adreerijuvvum professor Nanseni, šadda sudnji sadijuvvut.

Atte olles olbmuk ožžuk rissid dappatuvva harvve aige. Okta dag-

gar dappatus galgga daddeke duodaš-tæggi muittalusa mielde dappatuvvam ovta Horteni gulle dampa »Elfi« alde su jottem vuolde Antwerpeni dam gæse. Dat 28 jakkasaš dollacogge, gæn vuosta dat læ dappatuvvam, læ dal sadding vaiddaga kaptæina ja las mašinista vuostai, ja muittala dappatusa navt: Dollacogge læi vaiddalam kaptæini, atte son ješ ja su skipparak æi ožžom dibma laibe, maid cæra skipaolbmak ožžu. Dat vaiddalus loappai daina, atte dollacogge šaddai olgusfievreduvvut kaptæina kahyttast ja časkujuvvut čorbmain muttoi, nuft atte varra golgai. — Ovta aige mañnel šaddai dollacogge ravkkujuvvut bajas alma likkakætta vaiddededin, atte son læi vaibas. Go i kaptæina daihe mašinistage ožžom su bajas bargoi, valdi kaptæina badde ja fađoi su daina vækkalagai čorbmain, nuftgo maidai mašinistage časki su oaivvai, nuft atte son gaččai mašinast gudna-čoro ala. Dam mañeb bæive biettali dollacogge sæmma lakai likkamest bajas balo diti cabmetallamest. Dollacogge šaddai dal gessujuvvut bajas dæka ala, su olgodesbuvsak vuolas nallut, guokta olbma dolle su, dam bodda go kaptæina addi rangaštusa ovta linjalain, mi manai cuovkas.

Ašše læ dal bajasaddum generalkonsuli Antwerpenest, ja darkkelæbbo dutkam læ alggam.

**Dat vækkti.**

Okta katolikalas pappa Bretagnest, gutte i læm mikkege ustebid suddoi-andagassivuoddest, mutto daddeke juokke bæive givseduvvui olbmui, guđek datto oastet suddoi andagassi-addujume »buok suddoid« oudast, logai ovta bæive čuovvovaš dieđetusa:

Rakis gulddalægjek! Dast mañnel i ožžujuvvu šat suddoi andagassi-addujubme mu kantorast, mutto dast girkost juokke argga bæive dimo 9—1 ragjai. Eritbessamest olmušædnagvuodast ja oažžom diti buoreb ordneg læ buoremus ouddanboattet navt: Vuostarga: buok gielestægjek ja sælgebæld-sarnok.

Mañebarga: hadnasak ja divvasak. Gaskavakko: Jukke ja raiskek. Duorastaga: suollagak ja skælmak. Bærjadaga: bæivve-vasetægjek. Lavvardaga: buok luovoslagaš nissolak.

Dal læ juo jakkebølle gollam dam rajest go pappa logai dieđetusa, mutto i læk vel oktage boattam andagassiaddujume viežžat.

»Nuorttanaste« čalle, prentejegje ja olgusadde læ G. F. Lund Sigerfjord, Vesteraalen.